

Научная статья

УДК 811.111'37

DOI 10.52070/2542-2197_2022_13_868_82



Стратегии описания семантики лексических единиц в профессиональной и обыденной лексикографических парадигмах (на материале английского языка)

И. Г. Цеханович

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Республика Беларусь
tsekhanovichirina82@mail.ru

Аннотация. На основе сравнительного анализа стратегий описания семантики наименований лиц по родству в двух типах англоязычных толковых словарей – традиционных и краудсорсинговых – выявлены, с одной стороны, тождественность выбора стратегий толкования (в двух типах лексикографических парадигм используются логическая, синонимическая и перечислительная стратегии), с другой стороны, более широкий выбор способов раскрытия значения в обыденной лексикографии: помимо названных выше, находят свое применение описательная, смешанная и ассоциативная стратегии.

Ключевые слова: носитель языка, профессиональный лексикограф, краудсорсинговый словарь, стратегии, толкование, семантика, pragmatika

Для цитирования: Цеханович И. Г. Стратегии описания семантики лексических единиц в профессиональной и обыденной лексикографических парадигмах (на материале английского языка) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2022. Вып. 13 (868). С. 82–88. DOI 10.52070/2542-2197_2022_13_868_82

Original article

The Strategies of Describing the Semantics of Lexical Units in Professional and Folk Lexicographic Paradigms (on the Data of the English Language)

Irina G. Tsekhanovich

Minsk State Linguistic University, Minsk, the Republic of Belarus
tsekhanovichirina82@mail.ru

Abstract. The comparative analysis of strategies for describing the semantics of kinship terms in two types of English explanatory dictionaries – traditional and crowdsourced – shows, on the one hand, the identity of strategies of word defining (logical, synonymous and enumerative strategies are used in both types of lexicographic paradigms); on the other hand, there is a wider repertoire of ways to reveal the semantics in folk lexicography: in addition to the above mentioned, descriptive, mixed and associative strategies are exploited.

Key words: native speaker, professional lexicographer, crowdsourced dictionary, strategies, definition, semantics, pragmatics

For citation: Tsekhanovich, I. G. (2022). The strategies of describing the semantics of lexical units in professional and folk lexicographic paradigms (on the data of the English language). Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 13(868), 82–88. 10.52070/2542-2197_2022_13_868_82

ВВЕДЕНИЕ

Среди ключевых проблем однозычной лексикографии была и остается проблема выбора стратегии толкования – наиболее точного способа раскрытия значения лексических единиц. Ее решению лингвисты посвятили великое множество научных трудов. В них они пытались найти ответы на такие фундаментальные вопросы, как: сущность значения лексической единицы; факторы, детерминирующие выбор способов толкования; принципы построения толкований, которым должны следовать лексикографы и др. (см. работы Ю. Д. Апресяна, В. Г. Гака, В. В. Морковкина, А. Вежбицкой, Л. Згусты, У. Вайнрайха, Р. Хартмана, М. Рандэлла и др.)

Несколько последних десятилетий одним из активно развивающихся направлений в поисках решения проблемы выбора стратегий толкования стало обращение к представлениям «народных (наивных) лингвистов» – категории пользователей языком, противопоставленной профессиональным языковедам – о своем родном языке. Обыденные толкования – явление, весьма распространенное в повседневной коммуникации, вызванное к жизни необходимостью устранения непонимания в процессе общения. До настоящего времени исследование способов наивного дефинирования осуществлялось с использованием различных техник полевых исследований, например: анкетирование, наблюдение, опрос информантов (см. работы: А. Н. Ростова (2000), Н. Д. Голев (2013), Т. Ю. Кузнецова (2012), И. В. Левенталь (2014) и др.). Однако, как отмечает А. Д. Швейцер, эти методы исследования имеют целый ряд ограничений, влияющих на достоверность полученного в результате материала. Так, метод опроса создает такую ситуацию общения, при которой информант в своих ответах стремится ориентироваться на литературную норму, что может существенно отличаться от повседневно-бытовой коммуникации. При анкетировании «существует наибольшая опасность приспособления опрашиваемого к нормам и ожиданиям опрашивающего» [Швейцер, 1977, с. 158].

Новые перспективы изучения стратегий обыденных толкований открывают краудсорсинговые словари, появившиеся благодаря развитию интернет-технологий, в частности, платформы Web 2.0. Сущность словарей такого типа заключается в коллективном принципе аккумулирования содержания словарного ресурса. Любой пользователь Интернета может добавить лексическую единицу и ее толкование в словарь такого типа либо поделиться своим представлением о значении уже существующего в вocabulare слова или

выражения. Многочисленные авторы словарных статей, находясь в ситуации не зависимой от коммуникативной обусловленности и не будучи ограниченными довольно жесткими требованиями профессиональной лексикографии, в свободной форме могут выражать свое видение семантики лексических единиц, выбирать те стратегии толкования, которые наиболее эффективно, с их точки зрения, раскрывают лексическое значение.

Появившись впервые в 1996 году, краудсорсинговые словари стали запускаться в различных национальных сегментах Интернета (например, в английском – Onlineslangdictionary.com, [Wiktionary](http://Wiktionary.org), русском – [Slovonovo](http://Slovonovo.ru), slanger.ru, французском – [JargonF](http://JargonF.com), немецком – Superslang.de) и заняли существенную нишу в современной лексикографии, сформировав новый тип онлайн-словарей и, соответственно, новую – обыденную – лексикографическую парадигму, противопоставленную профессиональной. Это дает возможность исследовать общие и специфические закономерности, в соответствии с которыми осуществляется дескрипция лексического значения, в том числе и выбор стратегий толкования. Актуальность данного направления не вызывает сомнений, так как позволяет выяснить, какие типы информации являются инвариантными как для профессиональных, так и «народных» лингвистов, какие факторы влияют на выбор стратегий толкования, в чем состоит специфика реализации стратегий обыденных и профессиональных толкований и др.

Следует отметить, что сравнительный анализ профессиональных и обыденных дефиниций уже не раз становился объектом исследования зарубежных и отечественных ученых. Однако и в англистике, и в русистике наивные толкования рассматривались не в качестве изолированных продуктов метаязыковой деятельности, а как вынужденный комментарий в различных типах дискурса, вызываемый к жизни необходимостью устранения непонимания в процессе сообщения информации или коммуникации собеседников (см.: Р. Stock (1986); И. Т. Вепрева (2004) и др.). Е. Г. Лукашанец, анализируя дефиниции сленговой лексики краудсорсинговых словарей русскоязычного сегмента, основными отличиями от толкований в «классических лексикографических источниках» называет диффузность семантической и экстралингвистической информации, использование нелитературной лексики в толкованиях, многочисленные ошибки языкового характера [Лукашанец, 2019]. Положительно оценивая вклад лингвистов в сравнительный анализ профессиональных и обыденных толкований, следует отметить, что эти исследования, в основном, носят спорадический характер

и ограничиваются описанием их различий в структурном и функциональном ракурсах.

Вместе с тем наибольший интерес, с нашей точки зрения, представляет рассмотрение глубинных аспектов профессионально созданных и обыденных толкований, таких как, например, выявление общих и специфических стратегий лексикографического описания семантики лексических единиц в двух типах лексикографических парадигм – профессиональной и обыденной. Именно этот аспект анализа стал целью настоящего исследования. Исходным для достижения данной цели стало предположение о наличии единых закономерностей раскрытия лексического значения, с одной стороны, и специфики реализации стратегий толкования, обусловленной различной природой двух типов одноязычных словарей, – с другой.

МАТЕРИАЛ ИССЛЕДОВАНИЯ И МЕТОДИКА ЕГО ОТБОРА

Материалом для данной статьи стали толкования наименований лиц по родству, относящихся к номинальной лексике. Фактором, определяющим выбор данной категории лексических единиц для проведения настоящего исследования, стала специфика ее семантики, которая «состоит из ограниченного числа четких, дискретных, обязательных признаков» [Шатуновский, 1996, с. 39]. Кроме этого, значения исследуемой лексики по своей природе релятивны и указывают на генетическую связь и место индивидуума в семье [Харитончик, 2019]. Сравнительный анализ толкований лексики с относительно бедным семенным составом позволит более явно увидеть общие закономерности и специфику реализации стратегий дефинирования в двух типах лексикографических парадигм.

Обыденные толкования отобраны из словаря «Urban Dictionary»¹ – одного из самых больших и популярных краудсорсинговых онлайн-словарей англоязычного сегмента Интернета². В качестве источников профессиональных толкований были выбраны семь авторитетных традиционных англоязычных толковых онлайн-словарей³.

¹ URL: <https://www.urbandictionary.com>

² См. более подробно о словаре и аспектах его изученности в работе: Цеханович И. Г. Стратегии лексикографического описания семантики лексических единиц (на материале зоонимов краудсорсинговых онлайн-словарей) // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Филология. 2022а. №2 (117). С. 42– 51.

³ URL: <https://ahdictionary.com>, URL: <https://dictionary.cambridge.org>, URL: <https://www.macmillandictionary.com>, URL: <https://www.merriam-webster.com>, URL: <http://www.ldoceonline.com>, URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>, URL: <https://www.dictionary.com>

Отправной точкой в отборе конкретного лексического материала стал список 5 тыс. наиболее частотных слов по данным Corpus of Contemporary American English (COCA)⁴, из которого были извлечены искомые имена существительные. Следующим этапом стала верификация наличия данных существительных в «Urban Dictionary». Далее осуществлялась селекция дефиниций, в которых раскрывалось основное значение слов, вошедших в материал исследования. Анализу были подвергнуты те лексические единицы, количество обыденных дефиниций к которым составило семь и более, т. е. было равно или превышало количество профессиональных толкований к одной лексической единице. Данная мера, на наш взгляд, создает приемлемые условия для сравнительного анализа. В результате предпринятых действий количество лексических единиц составило 11 (*mother – мать, father – отец, parent – родитель, son – сын, brother – брат, mom – мама, dad – папа, sister – сестра, daddy – папочка, cousin – двоюродный брат / сестра, momma – мамочка*), а общее количество извлеченных дефиниций – 388. Обращает на себя внимание присутствие в материале исследования слов, имеющих одинаковую референцию, но различающихся по эмоционально-стилистическому параметру и расположенных в отдельных словарных статьях как в традиционных, так и краудсорсинговых словарях (*mother – mom – momma; father – dad – daddy*). Наличие единиц такого типа позволит, с нашей точки зрения, решить еще одну сопутствующую задачу, а именно: установить, влияет ли данный фактор (если да, то каким образом) на выбор стратегий толкования.

СТРАТЕГИИ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ СЕМАНТИКИ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ: ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АСПЕКТ

В профессиональной одноязычной лексикографии существуют разработанные и теоретически обоснованные способы толкования, которые можно назвать универсальными: они используются как отечественными, так и зарубежными составителями монолингвальных словарей (см. работы С. Аткинса, Л. Згусты, У. Вайнрайха, М. Рандэлла, Д. И. Арбатского, Ю. Д. Апресяна, В. П. Денисова, В. Г. Гака, В. В. Морковкина и др.) К таким способам относятся логический, описательный, синонимический, перечислительный и смешанный, когда в одной дескрипции значения сочетаются несколько способов. Сущность **логического способа** заключается в раскрытии лексического значения при помощи

⁴ URL: <https://www.english-corpora.org/coca>

указания на более широкий класс (genus), к которому относится образ предмета, явления, события и т. д., поименованного словом, используя родовой компонент, классификатор и т. д., после чего перечисляются отличительные признаки (конкретизатор, *differentia*), способные помочь отличить этот образ предмета от остальных, входящих в данный класс. **Описательный способ** подразумевает перечисление признаков поименованной сущности, без упоминания классификатора. Раскрытие значения **синонимическим способом** осуществляется за счет приведения синонима или синонимического ряда к толкуемой единице. Менее распространенным, имеющим место в одноязычных словарях, является **перечислительный способ** толкования, когда значение слова раскрывается путем перечисления гипонимов, входящих в понятие толкуемого слова [Арбатский, 1977].

В профессиональной лексикографической парадигме самой частотной стратегией описания семантики анализируемой лексики стала логическая (61%), что закономерно, так как имена номинальных классов легко укладываются в так называемую таксономическую модель:

brother – a male who has the same parents as you
брать – лицо мужского пола, у которого те же родители, что и у тебя¹

С точки зрения содержания дефиниции, вошедшие в материал исследования, относительно унифицированы и, как указывалось ранее, семантически бедны: классификатор выражен гиперонимом (*parent* – *родитель*, *child* – *ребенок*), в качестве отличительных признаков используется информация, сообщающая о генетической связи (*give birth* – *родить*, *have the same parents* – *иметь общих родителей*). Следует подчеркнуть, что названные компоненты значения встречаются во всех традиционных словарях, из которых отбирался материал для настоящего исследования. В этой связи считаем правомерным рассматривать данный семантический состав ядром семантики анализируемых лексических единиц и в дальнейшем – при сравнительном анализе содержательной стороны профессиональных и обыденных толкований – руководствоваться этим решением.

Синонимический способ дефинирования в исследуемом материале выявлен при раскрытии лексического значения стилистически маркированных единиц (*mom*, *mommy*, *dad*, *daddy*). В качестве толкований используются нейтральные слова. Перечислительный способ толкования обнаружен при

¹ <http://www.idceonline.com>

раскрытии семантики лексической единицы *parent*. Объем понятия этого слова невелик, что делает данный способ экономным и, как следствие, популярным среди профессиональных лексикографов (в 5 из 7 словарей используется данная стратегия):

parent – a father or a mother
родитель – мама или папа²

Таким образом, в традиционной английской лексикографии наименования лиц по родству толкуются преимущественно посредством логической стратегии, при этом сообщается о категориальной принадлежности и генетической связи, что составляет ядро семантики анализируемых слов. Кроме этого, на выбор стратегий дефинирования оказывает влияние эмоционально-стилистическая окраска лексических единиц.

СТРАТЕГИИ ОПИСАНИЯ СЕМАНТИКИ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ОБЫДЕННОЙ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЕ

Проведенный анализ убедительно демонстрирует то, что авторы «Urban Dictionary» используют более широкий набор стратегий толкования, чем профессиональные лингвисты. Помимо логического, синонимического и перечислительного способов, выявлены описательная и ассоциативная стратегии. Сущность последней заключается в приведении ассоциаций, которые вызывает объект, поименованный словом, у автора словарной статьи. Кроме этого, в «Urban Dictionary» широко используется смешанная стратегия.

Так же как в профессиональной, в обыденной лексикографической парадигме самой частотной оказалась логическая стратегия, которая применялась при толковании всех лексических единиц, вошедших в материал исследования:

mother – the female blood-related (and usually legal) caretaker of a child³
мать – кровнородственная (и обычно законная) опекунша ребенка

В 81 % словарных статей данный способ используется либо самостоятельно, либо в сочетании с другими стратегиями. Иными словами, важным моментом дескрипции семантики для «народных лингвистов» оказалась категоризация, т. е. «подведение явления, объекта, процесса

² <https://www.dictionary.com>

³ Зд. и далее в примерах обыденных толкований сохраняются авторские орфография и пунктуация.

и т. п. под определенную рубрику опыта, категорию и признание его членом этой категории» [Краткий словарь ..., с. 42]. Лексикографы-любители, так же как профессиональные лингвисты, при выборе классификатора, т. е. «копорной точки в процессе формирования и передачи смысла» [Бондарчук, 2011, с. 15], отдают предпочтение единицам суперординарного и базового уровней:

daddy – person that ц...

папочка – человек, который ...

sister – female, who ...

сестра – лицо женского пола, кто ...

Вместе с тем в обыденном лексикографическом дискурсе наблюдается большая вариативность при выборе классификаторов, что связано с отсутствием жестких требований, предъявляемых к профессиональной лексикографии: «народные» лингвисты могут использовать в качестве классификаторов стилистически окрашенную или нелитературную лексику: *guy* – парень (для слов *father*, *brother*, *dad*), *creation of Satan* – творение Сатаны (для слова *sister*), *beast* – чудовище (для слова *sister*).

Дальнейший анализ содержательной стороны обыденных толкований показал, что самой частотной при раскрытии лексического значения исследуемых единиц оказалась ядерная информация:

sister – female person who, in relation to the other, has a two parents in common

сестра – лицо женского пола, которое, по отношению к другому, имеет общих родителей

Однако следует подчеркнуть, что дефиниции краудсорсингового словаря содержат, помимо ядерной информации, сведения субъективно-оценочного, прагматического характера. Так, носители языка сообщают информацию об отношении лица, называемого словом, к субъекту, которым может быть собирательный образ читателя словаря, сам автор словарной статьи либо родственники по отношению к объекту:

mother – someone who will love you unconditionally, till her last breath

мать – та, кто будет любить тебя безоговорочно до последнего своего вздоха

В обыденных толкованиях часто встречаются стереотипы¹, связанные:

– с особенностями воспитания и ухода:

parent – a person who tells you video games are bad and cause violence

родитель – человек, который говорит тебе, что видеоигры плохие и приводят к насилию

– с выполняемыми обязанностями в семье:

mom – Mom is the woman who makes you breakfast. Mom is the woman who folds your laundry. Mom is the woman who washes the dishes

мама – мама – это женщина, которая готовит тебе завтрак. Мама – это женщина, которая складывает твои вещи. Мама – это женщина, которая моет посуду

dad – The person that's job is to say “I don't know ask your mom”

папа – человек, работа которого – говорить «Я не знаю, спроси у мамы»;

– с занимаемым статусом в семье:

mom – CEO of da house

мама – главный исполнительный директор дома

Таким образом, становится очевидно, что «народные лингвисты» выходят далеко за пределы семантического ядра при дескрипции значения лексических единиц и используют свои индивидуальные представления о денотатах, полученные благодаря собственному опыту, жизненным ориентирам и ценностям. Данные результаты подтверждают мысль М. В. Никитина о том, что «психическая деятельность опирается на координированное единство прагматических и когнитивных структур сознания» [Никитин, 1988, с. 20].

Синонимическая стратегия толкования выявлена в 12 % дефиниций и применяется в отношении стилистически окрашенной лексики: *mom*, *mommy*, *dad*, *daddy*. Обращает на себя внимание тот факт, что подавляющее большинство случаев использования данной стратегии приходится на слово *daddy* (в 51 % дефиниций к этому слову применяется синонимический способ), в то время как остальные стилистически окрашенные единицы толкуются посредством синонимов в единичных случаях. Малочисленной оказалась описательная стратегия (как самостоятельная используется в 3 % дефиниций):

dad – Likes golf and reading the funnies

папа – любит гольф и читать анекдоты

Стратегия перечисления нашла свое применение в единичных случаях для толкования слова *parent* (обнаружена в двух дефинициях), в отличие от профессиональной лексикографической парадигмы. Несвойственной профессиональным

¹ См. более подробно о стереотипах в работе: Цеханович И. Г. Стереотипы носителей английского языка в зеркале их метаязыковой деятельности (когнитивный аспект) // Когнитивные исследования языка: материалы XI Международного конгресса по когнитивной лингвистике. 2022. Вып. 4 (51). С. 67–72.

толкованиям, однако имеющей место в дефинициях краудсорсингового словаря, оказалась ассоциативная стратегия (2,3 %). Приводимые ассоциации могут свидетельствовать о стремлении авторов словарных статей к выражению субъективно-оценочного отношения к лицам, обозначенным анализируемыми словами. Дефиниции-ассоциации могут носить как положительный, одобрительный, так и негативный характер:

mom – love

мама – любовь

son – gift from God

сын – дар Господа

parent – stupid, ignorant, heartless.

родитель – тупой, невежественный, бессердечный

sister – hellspawn

сестра – адское отродье

Непопулярность последних четырех стратегий может быть связана с желанием лексикографов-любителей дать развернутую характеристику (в отличие от профессиональных составителей словарей, которые вынуждены следовать принципу краткости и лаконичности, продиктованному необходимостью экономно использовать словарное пространство) описываемого значения, важным элементом которого является категоризация, а не ограниченность лишь указанием синонимов, описанием характерных признаков или перечислением членов, входящих в объем понятия толкуемой лексической единицы. Доказательством этого является и тот факт, что достаточно часто (в 40 % словарных статей) применяется смешанная стратегия, причем самой распространенной является комбинация логической и описательной стратегий:

mother – the person who makes you dinner, drives you around and all and all, should do everything for you. This person should be loving, caring and be with you in any time of need

мать – человек, который готовит тебе обед, возит тебя по делам и т. д., должен делать для тебя всё. Этот человек должен быть любящим, заботливым и быть с тобой всегда, когда это необходимо.

По всей вероятности, авторы словарных статей избирают этот вариант, так как интуитивно осознают, что именно таким образом они могут наиболее полно передать свое видение значения лексической единицы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Сравнительный анализ профессиональных и обыденных дефиниций позволил выявить общие и специфические черты, свойственные двум типам лексикографических парадигм. Как профессиональные, так и «народные» лингвисты отдают предпочтение логической стратегии при толковании номинальной лексики, используя при этом идентичные типы информации: сведения о принадлежности классификатора к суперординатному или базовому уровню, а также данные об основаниях родства. Кроме этого, прослеживается влияние характера лексических единиц на выбор стратегии толкования как в профессионально созданных, так и в краудсорсинговых словарях: при толковании стилистически окрашенной лексики находит свое применение синонимическая стратегия.

Специфическими чертами обыденных толкований, не имеющими места в профессиональной лексикографической парадигме, оказались следующие:

– во-первых, отсутствие необходимости следовать регламентированным требованиям, предъявляемым традиционной одноязычной лексикографии, делает набор стратегий обыденных толкований более широким;

– во-вторых, рядовые носители языка при толковании номинальной лексики склонны к выражению субъективно-оценочного отношения к лицам, поименованным лексическими единицами, своего личного опыта, стереотипов, сложившихся в социуме, что исключено в профессиональной лексикографии.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Швейцер А. Д. Современная социолингвистика: теория, проблемы, методы. М. : Наука, 1977.
2. Лукашанец Е. Г. Способы семантизации слов в «народной лексикографии» // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium. 2019. Вып. 16. С. 284–287.
3. Шатуновский И. Б. Семантика предложения и нереферентные слова (значение, коммуникативная перспектива, прагматика). М.: Школа «Языки русской культуры», 1996.
4. Харитончик З. А. «Спящие» компоненты семантики лексических единиц // Семантика и прагматика языковых единиц: сборник материалов международной научной конференции. Калуга: Калужский государственный университет им. К. Э. Циалковского, 2019. С. 286–299.

5. Арбатский Д. И. Толкования значений слов. Ижевск: Удмуртия, 1977.
6. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова и др. М.: МГУ, 1996.
7. Бондарчук Г. Г. Когнитивно-семиотические основания развития категории предметных имен в английском языке (на материале английских наименований одежды): автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2011.
8. Никитин М. В. Основы лингвистической теории значения. М.: Высшая школа, 1988.

REFERENCES

1. Shvejcer, A. D. (1977). Sovremennaya sociolingvistika: teoriya, problemy, metody = Modern sociolinguistics: theory, problems, methods. Moscow: Nauka. (In Russ.)
2. Lukashanets, E. G. (2019). Means of semantization in the "Folk lexicography" Slovo i slovar = Vocabulum et vocabularium, 16, 284–287. (In Rus.)
3. Shatunovskij, I. B. (1996) Semantika predlozhenija i nereferentnye slova (znacheniye, kommunikativnaya perspektiva, pragmatika) = Sentence semantics and non-referential words (meaning, communicative perspective, pragmatics). Moscow: School of «Languages of Russian culture». (In Russ.)
4. Kharitonchik, Z. A. (2019). Latent components of the semantics of lexical units. Semantica i pragmatika yazykovykh edinits (pp. 286–299): The digest of articles of international scientific conference. (In Russ.)
5. Arbatskij, D. I. (1977) Tolkovanija znachenij slov = Defining of word meanings. Izhevsk: Udmurtija. (In Russ.)
6. Kubryakova, Ye. S. et. Al. (1996). Kratkij slovar' kognitivnyh terminov = Short dictionary of cognitive terms. Moscow: Moscow University Press. (In Russ.)
7. Bondarchuk, G. G. (2011). Kognitivno-semioticheskie osnovaniya razvitiya kategorii predmetnyh imyon v anglijskom jazyke (na material'e anglijskih naimenovanij odezhdy) = Cognitive-semiotic foundations of the development of the category of subject names in the English language (on the data of English names of clothes): abstract of Senior Doctorate in Philology. Moscow. (In Russ.)
8. Nikitin, M. V. (1988). Osnovy lingvisticheskoy teorii znachenija = Fundamentals of linguistic theory of meaning. Moscow: Vysshaja shkola. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Цеханович Ирина Георгиевна

аспирант кафедры общего языкознания
Минского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Tsekhanovich Irina Georgievna

PhD student of the department of linguistics, Minsk State Linguistic University

Статья поступила в редакцию 09.09.2022
одобрена после рецензирования 11.10.2022
принята к публикации 14.11.2022

The article was submitted 09.09.2022
approved after reviewing 11.10.2022
accepted for publication 14.11.2022